

ENGLISH
<b>Temp-Bond™</b> - Zinc Oxide/Eugenol Cement
<b>Temp-Bond™ NE</b> - Zinc Oxide/Non-Eugenol Cement
<b>Temp-Bond™ Clear with Triclosan</b> - Dual Curable Transparent Resin Cement with Triclosan
<b>Temporary Cements</b>
<b>DESCRIPTION</b>
Temp-Bond temporary cement product series consists of Temp-Bond, Temp-Bond NE and Temp-Bond Clear with Triclosan. Each is designed to be suitable for various applications such as cementing temporary crowns, bridges, inlays, onlays and splints. It has excellent flow to permit the restoration to be easily and completely seated. It is strong enough to withstand the stresses of mastication, yet permits easy removal of the restoration when this is desired. Temp-Bond and Temp-Bond NE are available in traditional tubes, Unidose™ single-use foil pouches, and automix dual barrel syringes. Temp-Bond Clear with Triclosan is available in an automix dual barrel syringe.

**DIRECTIONS FOR USE**

*Work Time and Set Time:*

At the ideal mixing conditions of ambient temperature, the following work time and setting time from start of mixing are obtained:

	Work Time (mm:ss)	Set Time (mm:ss)
Temp-Bond	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond NE	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond Clear with Triclosan	≥ 1:30	≤ 5:30

These times may vary based on storage conditions, temperature, humidity, and age of product.

*Mixing:*

Tube: Extrude equal lengths of Base and Accelerator onto the mixing pad provided.

The length to be extruded will depend on the size and type of restoration to be cemented. Replace caps tightly on tubes after use. Thoroughly mix the pastes for approximately 30 seconds.

**Temporary Cements**

**DESCRIPTION**

Temp-Bond temporary cement product series consists of Temp-Bond, Temp-Bond NE and Temp-Bond Clear with Triclosan. Each is designed to be suitable for various applications such as cementing temporary crowns, bridges, inlays, onlays and splints. It has excellent flow to permit the restoration to be easily and completely seated. It is strong enough to withstand the stresses of mastication, yet permits easy removal of the restoration when this is desired. Temp-Bond and Temp-Bond NE are available in traditional tubes, Unidose™ single-use foil pouches, and automix dual barrel syringes. Temp-Bond Clear with Triclosan is available in an automix dual barrel syringe.

**DIRECTIONS FOR USE**

*Work Time and Set Time:*

At the ideal mixing conditions of ambient temperature, the following work time and setting time from start of mixing are obtained:

	Work Time (mm:ss)	Set Time (mm:ss)
Temp-Bond	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond NE	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond Clear with Triclosan	≥ 1:30	≤ 5:30

These times may vary based on storage conditions, temperature, humidity, and age of product.

*Mélange :*

Tube : Extruder une quantité égale en longueur de base et d’accélérateur sur le bloc de mélange fourni. La longueur de produit à extruder dépend de la taille et du type de restauration à sceller. Reboucher soigneusement les tubes après emploi. Bien mélanger la pâte pendant environ 30 secondes.

Unidose : *À utiliser sur un seul patient. Unidose est pratique car il correspond à la quantité adéquate de base/catalyseur pour une restauration.*

Couper avec des ciseaux le long des pointillés, puis distribuer le contenu de la poche sur le bloc de mélange. Bien mélanger pendant environ 30 secondes.

Seringue : Retirer le capuchon de la seringue. Toujours extruder un peu de matériau de la seringue avant la première utilisation. Placer l'embout d'auto-mélange sur la seringue. Le tourner de 90 degrés pour l'immobiliser. Le matériau est prêt à être distribué directement sur la reconstitution provisoire ou la préparation dentaire. Assen mélange manuel n'est nécessaire.

*Préparation et application*

Sécher la dent préparée et la surface de la restauration. Appliquer une fine couche de ciment mélangé sur les surfaces internes de la restauration provisoire. Sceller la restauration dans la bouche. Dès la prise de la restauration, retirer l'excédent de ciment à l'aide d'un détartreur ou d'un autre instrument.

**REMARQUE**

- Il est possible d'obtenir un ciment moins dur en ajoutant de la vaseline (jusqu'à 25 % par volume) dans le ciment Temp-Bond et Temp-Bond NE.
- Le Temp-Bond Clear with Triclosan à base de résine peut se coller sur des moignons en composites ou des préparations qui ont été protégés avec des matériaux à base de résine. Pour ce faire, appliquer une fine couche de vaseline ou de K-Y™ Jelly sur le faux moignon composite ou la préparation, puis enduire de Temp-Bond Clear with Triclosan.
- Pour accélérer la prise, Temp-Bond Clear with Triclosan peut être polymérisé à la lumière visible pendant 20 secondes par surface.

**MISES EN GARDE**

- Temp-Bond contient de l'éugénol. L'éugénol peut provoquer une réaction allergique chez certains patients. Dans un tel cas, il convient de procéder avec grande prudence.
- Temp-Bond NE peut contenir des traces d'eugénol.
- Temp-Bond Clear with Triclosan contient des résines (méth)acryliques. Les résines (méth)acryliques non polymérisées peuvent entraîner une dermatite de contact et endommager la pulpe dentaire. Éviter le contact prolongé avec la peau, les yeux et les parties molles. Rincer abondamment à l'eau en cas de contact.

**CONDITIONS DE CONSERVATION**

Conserver à température ambiante.

**DURÉE DE CONSERVATION**

Se reporter aux indications figurant sur l'emballage. Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée.

#### ESPAÑOL (ESPAÑA)

**Temp-Bond™** - Cemento de óxido de cinc con eugenol

**Temp-Bond™ NE** - Cemento de Óxido deCinc sin Eugenol

**Temp-Bond™ Clear with Triclosan** - Cemento de Resina Transparente y

Polimerización Dual con Triclosan

**Cementos Provisionales**

**DESCRIPCIÓN**

Estos cementos se caracterizan por un excelente flujo que permite asentar las restauraciones por completo y con facilidad; además, poseen la suficiente resistencia como para tolerar las tensiones de la masticación y, al mismo tiempo, permiten retirar fácilmente las restauraciones cuando así se desea. Temp-Bond y Temp-Bond NE están disponibles en tubos convencionales, bolsas metalizadas Unidose™ de un solo uso y jeringas de doble cilindro de mezclado automático. Temp-Bond Clear with Triclosan está disponible en jeringas de doble cilindro de mezclado automático.

**MODO DE EMPLEO**

*Tiempo de trabajo y tiempo de fraguado:*

Bajo las condiciones ideales de mezcla a temperatura ambiente, se obtiene el siguiente tiempo de trabajo y tiempo de fraguado desde el inicio de la mezcla:

	Tiempo de trabajo (mm:ss)	Tiempo de fraguado (mm:ss)
Temp-Bond	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond NE	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond Clear with Triclosan (Cemento de resina transparente y polimerización dual con Triclosan	≥ 1:30	≤ 5:30

Estos tiempos pueden variar teniendo en cuenta las condiciones de almacenamiento, temperatura, humedad y fecha de caducidad del producto.

*Mezclado:*

Tube: Extruya cantidades iguales del acelerador y de la base sobre el bloque suministrado para realizar la mezcla. La cantidad extruida dependerá del tamaño y del tipo de restauración que se vaya a cementar. Vuelva a tapar bien los tubos después de utilizarlos. Mezcle a fondo las pastas durante 30 segundos aproximadamente.

Unidose: *Para uso en un solo paciente. La Unidose es a conveniencia y supone la cantidad apropiada de base y catalizador para una restauración.*

Corte a lo largo de la línea de puntos con unas tijeras y aplique todo el contenido de la bolsa al bloque de mezcla. Mezcle a fondo las pastas durante 30 segundos aproximadamente.

Jeringa: Destape la jeringa. Purque siempre la jeringa antes de utilizarla por primera vez. Instale la punta de mezclado automático en la jeringa y gire la punta 90 grados para inmovilizarla en su posición. Con esto el material queda listo para ser aplicado

directamente sobre la restauración provisional o la preparación dental. No es necesario efectuar el mezclado manual.

*Preparación y aplicación*

Seque los dientes preparados y la superficie de la restauración. Aplique una capa delgada del cemento mezclado a las superficies internas de la restauración provisional. Asiente firmemente la restauración en la boca. Una vez que se haya fraguado el material, retire el excedente con un raspador.

**NOTA**

- Puede obtenerse un cemento más blando añadiendo hasta un 25 % (en volumen) de petrolato blanco en Temp-Bond y Temp-Bond NE.
- Temp-Bond Clear with Triclosan con base de resina puede unir centros de composite o preparaciones que han sido protegidas con materiales con base de resina. Si éste es el caso, aplique una fina capa de gel separador tal como gel de petróleo o K-Y™ Jelly en el centro de composite o la preparación antes de aplicar Temp-Bond Clear with Triclosan.
- Para acelerar el fraguado, puede fotopolimerizarse el cemento Temp-Bond Clear with Triclosan con una luz visible durante 20 segundos por cada superficie.

**PRECAUCIONES**

- El cemento Temp-Bond contiene eugenol, el cual puede provocar reacciones alérgicas en un pequeño número de pacientes. Se recomienda tratar a estos pacientes con cautela.
- Temp-Bond NE puede contener cantidades microscópicas de eugenol.
- El cemento Temp-Bond Clear with Triclosan contiene resinas (met)acrilicas, las cuales, en su estado no polimerizado, pueden causar dermatitis por contacto y daños a la pulpa. Evite su contacto prolongado con la piel, los ojos y los tejidos blandos. En caso de contacto con el producto, lave a fondo el área afectada con agua.

**ALMACENAMIENTO**

Conserve los productos a temperatura ambiente.

**CADUCIDAD**

Consulte en el envase externo la fecha de caducidad. No utilice estos productos una vez transcurrida su fecha de caducidad.

#### ESPAÑOL (MÉXICO)

**Temp-Bond™** - Óxido de Zinc/Eugenol

**Temp-Bond™ NE** - Óxido de Zinc/Sin Eugenol Cemento

**Temp-Bond™ Clear con Triclosán** - De Polimerización Dual a Base de Resina con Triclosán

**Cementos de Fijación Provisoria**

**DESCRIPCIÓN**

La serie de productos de cementos de fijación provisoria Temp-Bond está compuesta por Temp-Bond, Temp-Bond NE y Temp-Bond Clear con Triclosán. Cada uno está diseñado para adecuarse a distintas aplicaciones, como el cementado de coronas provisionas, puentes, incrustaciones, recubrimientos y férulas. Se caracterizan por un excelente flujo que permite asentar las restauraciones por completo y con facilidad. Poseen la suficiente resistencia como para tolerar las tensiones de la masticación y a la vez permiten la fácil extracción de la restauración cuando así se lo desea. Temp-Bond y Temp-Bond NE están disponibles en tubos convencionales, bolsas metalizadas Unidose™ de un solo uso y jeringas de doble cilindro de mezclado automático. Temp-Bond Clear with Triclosán está disponible en jeringas de doble cilindro de mezclado automático.

**INSTRUCCIONES DE USO**

*Tiempo de trabajo y tiempo de fraguado:*

	Tiempo de trabajo (mm:ss)	Tiempo de fraguado (mm:ss)
Temp-Bond	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond NE	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond Clear with Triclosan	≥ 1:30	≤ 5:30

Estos tiempos pueden variar según las condiciones de almacenamiento, la temperatura, la humedad y la vigencia del producto.

*Mezclado:*

Tube: Extruda cantidades iguales de la base y del acelerador sobre el bloque suministrado para realizar la mezcla. La cantidad extruida dependerá del tamaño y del tipo de restauración que se vaya a cementar. Vuelva a tapar bien los tubos después de utilizarlos. Mezcle a fondo las pastas durante aproximadamente 30 segundos.

Unidose: *Para uso por un solo paciente únicamente. Unidose es práctico y contiene la cantidad adecuada de base/catalizador para una restauración.*

Corte a lo largo de la línea de puntos con unas tijeras y aplique todo el contenido de la bolsa al bloque de mezcla. Mezcle a fondo las pastas durante aproximadamente 30 segundos.

Jeringa: Destape la jeringa. Purque siempre la jeringa antes de utilizarla por primera vez. Instale la punta de mezclado automático en la jeringa. Gire la punta 90 grados para inmovilizarla en su posición. Con esto el material queda listo para ser aplicado directamente sobre la restauración provisoria o la preparación dental. No es necesario efectuar el mezclado manual.

*Preparación y aplicación*

Seque los dientes preparados y la superficie de la restauración. Aplique una capa delgada del cemento mezclado a las superficies internas de la restauración provisoria. Asiente firmemente la restauración en la boca. Una vez que haya fraguado el material, retire el excedente con un raspador u otro instrumento.

**NOTA**

- Puede obtener un cemento más blando añadiendo hasta un 25%, en volumen, de petrolato blanco en Temp-Bond y Temp-Bond NE.

- El Temp-Bond Clear con Triclosán a base de resinas puede unir los núcleos de compuestos o preparaciones que hayan sido protegidos con materiales a base de resinas. Si éste es el caso, aplique una capa delgada de gel separador, como ser gel de petróleo o K-Y™ Jelly en el núcleo de compuestos o preparaciones antes de aplicar Temp-Bond Clear con Triclosán.

- Para acelerar el fraguado de Temp-Bond Clear con Triclosán puede fotopolimerizarlo mediante luz visible durante 20 segundos por superficie.

**PRECAUCIONES**

- Temp-Bond contiene eugenol. Un pequeño número de pacientes puede experimentar reacciones alérgicas al eugenol. Se recomienda tratar a estos pacientes con cautela.
- Temp-Bond NE puede contener cantidades microscópicas de eugenol.
- Temp-Bond Clear con Triclosán contiene resinas de metacrilato. La resina de metacrilato no curada puede causar dermatitis por contacto y dañar la pulpa. Evite el contacto con la piel, los ojos y los tejidos blandos. Después del contacto, lávese bien con agua.

**ALMACENAMIENTO**

Almacene los productos a temperatura ambiente.

**VIDA DE ANAQUEL**

Consulte la fecha de caducidad en la parte externa del paquete. No utilice estos productos una vez transcurrida su fecha de caducidad.

#### DEUTSCH

**Temp-Bond™** - Zinkoxyd/Eugenol-Zement

**Temp-Bond™ NE** - Zinkoxyd/Eugenolfreier Zement

**Temp-Bond™ Clear with Triclosan** - Dualhärtender transparenter Kunstharzement mit Triclosan

**Provisorischer Zement**

**BESCHREIBUNG**

Die Produktreihe des provisorischen Temp-Bond-Zements umfasst Temp-Bond, NE e Temp-Bond Clear with Triclosan. Ognuno di essi è progettato per varie applicazioni provisorie in cemento quali corone, ponti, inlays, onlays e splint. Ogni prodotto fluisce in maniera eccellente consentendo un restauro agevole e un'applicazione ottimale. Ogni prodotto è abbastanza forte da resistere agli stress masticatori e inoltre consente una agevole rimozione del restauro al momento opportuno. Temp-Bond e Temp-Bond NE sono disponibili nei tubi tradizionali, in sacchetti laminati monouso Unidose™ e in miscelatore a doppia siringa. Temp-Bond Clear with Triclosan è disponibile in miscelatore a doppia siringa.

**GERAUCHSANWEISUNG**

*Verarbeitungs- und Abbindezeit:*

Unter idealen Mischbedingungen bei Umgebungstemperatur werden die folgenden Arbeits- und Setzeiten ab Beginn des Mischvorgangs erzielt:

	Verarbeitungszeit (mm:ss)	Abbindezeit (mm:ss)
Temp-Bond	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond NE	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond Clear with Triclosan	≥ 1:30	≤ 5:30

Diese Zeiten können variieren, abhängig von den Lagerbedingungen, der Temperatur, Luftfeuchtigkeit und dem Alter des Produktes.

*Anmischen:*

Tube: Gleiche Längen Basismaterial und Akzelerator auf den mitgelieferten Mischblock geben. Die ausgepressten Mengen sind abhängig von Größe und Art der zu zementierenden Restauration. Die Kappen nach Gebrauch wieder fest auf die Tuben aufschrauben. Die Pasten ca. 30 Sekunden lang gründlich mischen.

Unidose: *Nur für den Einmalgebrauch bestimmt. Unidose steht für eine einfache Handhabung und dosiert die richtige Menge an Basismaterial/Katalysator für die dentale Restauration.*

Mit einer Schere entlang der gestrichelten Linie aufschneiden und den Inhalt des Beutels auf den Mischblock geben. Die Pasten ca. 30 Sekunden lang gründlich mischen.

Spritze: Kappe von der Spritze entfernen. Die Spritze vor dem ersten Einsatz stets entlüften. Selbstmischspitze auf die Spritze aufsetzen. Selbstmischspitze um 90° drehen, bis sie einrastet. Das Material kann nun direkt auf das Provisorium oder den präparierten Zahn aufgetragen werden. Das Material muss nicht mit der Hand vermischt werden.

*Präparation und Auftragen*

Die präparierten Zähne und die Oberfläche der Restauration trocknen. Eine dünne Schicht des angemischten Zements auf die Innenflächen der provisorischen Restauration auftragen. Die Restauration fest im Mund einsetzen. Nach dem Abbinden des Materials das überschüssige Material mit einem Scaler oder einem anderen Instrument entfernen.

**HINWEIS:**

- Durch Hinzufügen von bis zu 25 Vol.-% Vaseline zu Temp-Bond und Temp-Bond NE kann ein weicherer Zement erreicht werden.
- Temp-Bond Clear with Triclosan auf Harzbasis haftet an Kompositaufbauten oder Präparationen, die durch Materialien auf Harzbasis geschützt wurden. Wenn dies der Fall ist, tragen Sie eine dünne Schicht Trenngel, wie Vaseline oder K-Y™ Jelly, auf den Kompositaufbau oder die Präparation auf, bevor Temp-Bond Clear with Triclosan aufgebracht wird.
- Zur Verkürzung der Abbindezeit kann Temp-Bond Clear with Triclosan mit sichtbarern Licht gehärtet werden (20 Sekunden lange Bestrahlung pro Oberfläche).

**VORSICHTSMASSNAHMEN**

- Temp-Bond enthält Eugenol. Eine geringe Anzahl von Patienten kann auf Eugenol allergisch reagieren. Bei diesen Patienten ist Vorsicht geboten.
- Temp-Bond NE kann Spuren von Eugenol enthalten.

- Temp-Bond Clear with Triclosan enthält (Meth)Acryl-Kunstharz. Unpolymerisiertes (Meth)Acryl-Kunstharz kann Kontaktdermatitis verursachen und die Pulpa beschädigen. Anhaltenden Kontakt mit Haut, Augen und Weichgewebe vermeiden. Nach etwaigem Kontakt gründlich mit Wasser spülen.

**LAGERUNG**

Bei Raumtemperatur lagern.

**LAGERFÄHIGKEIT**

Das Verfallsdatum ist auf der äußeren Verpackung angegeben. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

#### ITALIANO

**Temp-Bond™** - Cemento a Base di Ossido di Zinco/Eugenolo

**Temp-Bond™ NE** - Cemento a Base di Ossido di Zinco/Senza Eugenolo

**Temp-Bond™ Clear with Triclosan** - Cemento a Base di Resina Trasparente Dual Cure Con Triclosan

**Cementi Provisori**

**DESCRIZIONE**

La serie di cementi provvisori Temp-Bond è rappresentata da Temp-Bond, Temp-Bond NE e Temp-Bond Clear with Triclosan. Ognuno di essi è progettato per varie applicazioni provisorie in cemento quali corone, ponti, inlays, onlays e splint. Ogni prodotto fluisce in maniera eccellente consentendo un restauro agevole e un'applicazione ottimale. Ogni prodotto è abbastanza forte da resistere agli stress masticatori e inoltre consente una agevole rimozione del restauro al momento opportuno. Temp-Bond e Temp-Bond NE sono disponibili nei tubi tradizionali, in sacchetti laminati monouso Unidose™ e in miscelatore a doppia siringa. Temp-Bond Clear with Triclosan è disponibile in miscelatore a doppia siringa.

**ISTRUZIONI PER L'USO**

*Tempo di lavorazione e tempo di presa:*

Alle condizioni ideali di miscelazione di temperatura ambiente, si ottengono i seguenti tempi di lavorazione e di presa dall'inizio della miscelazione:

	Tempo di lavorazione (mm:ss)	Tempo di presa (mm:ss)
Temp-Bond	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond NE	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond Clear with Triclosan	≥ 1:30	≤ 5:30

Questi tempi possono variare in base alle condizioni di conservazione, alla temperatura, all'umidità e all'età del prodotto.

*Miscelazione:*

Tube: Estrudere quantità di uguale lunghezza di base e di acceleratore sul blocco di miscelazione in dotazione. La quantità da estrudere dipende dalle dimensioni e dal tipo di restauro da cementare. Dopo l'uso, richiudere i tubi con i tappi assicurandoci che siano stretti bene. Miscelare completamente la paste per circa 30 secondi.

Unidose (Monodose): *Per uso unicamente su singolo paziente. Le punte Unidose sono impiegate come strumento di ausilio e consentono l'applicazione del quantitativo appropriato di pasta base e catalizzatore negli interventi di restauro.*

Tagliare con le forbici lungo la linea tratteggiata e dispensare il contenuto della busta sul blocco di miscelazione. Miscelare completamente la paste per circa 30 secondi.

Siringa: Rimuovere il tappo dalla siringa. Spurgare sempre la siringa al momento del primo utilizzo. Collocare la punta per l'automiscelazione sulla siringa. Ruotare la punta per l'automiscelazione di 90 gradi per fissarla in posizione. Il materiale è ora pronto per essere erogato direttamente sul provvisorio o sulla preparazione del dente. Nessuna miscelazione manuale necessaria.

*Preparazione e applicazione*

Asciugare il dente preparato e la superficie del restauro. Applicare uno strato sottile del cemento miscelato alle superfici interne del restauro provvisorio. Sigillare saldamente il restauro nella bocca. Dopo che il materiale è stato impostato, rimuovere il materiale in eccesso con un ablatore o altro strumento.

**NOTA**

- È possibile ottenere un cemento più morbido aggiungendo fino al 25%, in volume, di petrolato bianco in Temp-Bond e Temp-Bond NE.
- Temp-Bond Clear with Triclosan, a base di resina, è in grado di legarsi a core o preparati compositi, protetti con materiali a base di resina. In questo caso applicare un sottile strato di gel isolante, come ad esempio gel di petrolio o K-Y™ Jelly, (gelatina)sul core composto o sul preparato prima di applicare Temp-Bond Clear with Triclosan.
- Per accelerare, è possibile fotopolimerizzare il Temp-Bond Clear with Triclosan impostato con una luce visibile per 20 secondi a superficie.

**AVVERTENZE**

- Temp-Bond contiene eugenolo. Un esiguo numero di pazienti potrebbe manifestare una reazione allergica all'eugenolo. Si raccomanda cautela nel trattare tali pazienti.
- Temp-Bond NE può contenere tracce di eugenolo.
- Temp-Bond Clear with Triclosan contiene resine (met)acriliche. Le resine (met) acriliche non polimerizzate possono causare dermatiti da contatto e danneggiare la polpa. Evitare il contatto prolungato con la cute, gli occhi e i tessuti molli. Lavare accuratamente con acqua dopo il contatto.

**CONSERVAZIONE**

Conservare a temperatura ambiente.

**DURATA**

Controllare la data di scadenza sulla confezione esterna. Non utilizzare il materiale dopo la data di scadenza.

#### DANSK

**Temp-Bond™** - Zinkilte/Eugenol Cement

**Temp-Bond™ NE** - Zinkilte/eugenol-fri cement

**Temp-Bond™ Clear med Triclosan** - Dualhærdende transparent plastcement med Triclosan

**Provisoriske Cementer**

**BESKRIVELSE**

Temp-Bond serien af provisoriske cementer består af Temp-Bond, Temp-Bond NE og Temp-Bond Clear med Triclosan. Hver enkelt cement er udviklet til forskellige indikationsområder som cementering af provisoriske kroner, broer, indlæg, onlays og splintskinner. Flydeegenskaberne er glimrende, så det er let at få restaureringen helt på plads. Cementen er stærk nok til at kunne modstå tyggekrafterne, men det er alligevel let at fjerne restaureringen, når det er nødvendigt. Temp-Bond og Temp-Bond NE fås i traditionelle tuber, Unidose™ foliepakninger til engangsbrug og i automix dobbeltsprøjte. Temp-Bond Clear med Triclosan fås i automix dobbeltsprøjte.

**BRUGSVEJLEDNING**

*Arbejds- og afbindingstider:*

Ved ideelle blandingforhold ved rumtemperatur opnås følgende arbejds- og afbindingstider:

	Arbejdstid (min..sek.)	Afbindingstid (min..sek.)
Temp-Bond	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond NE	≥ 1:	

**Mistura:**
Tubo: Extraia quantidades iguais de Base e Acelerador para o recipiente de mistura fornecido.
A quantidade extraída dependerá do tamanho e do tipo de restauração a cimentar.
Tape bem os tubos depois da utilização.
Misture cuidadosamente as massas durante 30 segundos, aproximadamente.

Unidose:
Para uma utilização única. Unidose é para conveniência e possui a quantidade apropriada de base /catalista para uma restauração.
Com uma tesoura, corte pelo picotado; coloque o conteúdo da bolsa no recipiente de mistura.
Misture cuidadosamente as massas durante 30 segundos, aproximadamente.

Seringa:
Retire a tampa da seringa.
Sangre sempre a seringa após a utilização inicial.
Formeço a ponta de restauração na seringa.
Rode a automistura 90 graus para a fixar na posição certa.
O material já está pronto para ser aplicado diretamente sobre o provisório ou dente.
Não é necessário misturar à mão.

**Preparação e aplicação**
Seque os dentes preparados e a superfície da restauração.
Aplique uma camada fina do cimento misturado nas superfícies internas da restauração provisória.
Assente firmemente a restauração na boca.
Depois do assentamento do material, remova o excesso de material com uma espátula ou outro instrumento.

**NOTA**

- É possível obter um cimento mais macio, adicionando até 25%, por volume, de vaselina branca ao Temp-Bond e Temp-Bond NE.
- Temp-Bond Clear com Triclosan, à base de resina, pode ligar aos núcleos ou preparações de compósito que foram protegidas com materiais à base de resina. Se for o caso, aplique uma camada fina de gel separador, como por exemplo, gel de petróleo ou K-Y™ Jelly, sobre o núcleo ou preparação do compósito antes de aplicar Temp-Bond Clear com Triclosan.
- Para acelerar a secagem, Temp-Bond Clear com Triclosan pode ser polimerizado com uma luz visível durante 20 segundos por superfície.

**AVISOS**

- Temp-Bond contém eugenol. Um número reduzido de doentes pode ter uma reacção alérgica ao eugenol. É recomendado algum cuidado a estes doentes.
- Temp-Bond NE pode conter quantidades residuais de eugenol.
- Temp-Bond Clear com Triclosan contém resinas (met)acrílicas. As resinas met(acrílicas) não polimerizadas podem causar dermatite e danificar a polpa. Evite o contacto prolongado com a pele, os olhos e os tecidos moles. Em caso de contacto, lave abundantemente com água.

**ARMAZENAMENTO**

Conservar à temperatura ambiente.

**PRAZO DE VALIDADE**
Consulte o prazo de validade, impresso na embalagem exterior. Não use depois do prazo de validade.

**NEDERLANDS**

**Temp-Bond™** - Zinkoxyde/Eugenol Lijm
**Temp-Bond™ NE** - Zinkoxyde/Non-Eugenol Lijm
**Temp-Bond™ Clear with Triclosan** - Tweezijdige Transparante Harslijm met Triclosan
**Tijdelijke Lijmen**

**BESCHRIJVING**

De Temp-Bond tijdelijke lijm productreeks bestaat uit de producten Temp-Bond, Temp-Bond NE en Temp-Bond Clear with Triclosan. Elk product is zo samengesteld dat het geschikt is voor meerdere toepassingen, zoals het vastzetten van tijdelijke kronen, bruggen, inlays, vullingen en spalken. De lijm is uiterst flexibel, waardoor de restauratie gemakkelijk en in zijn geheel kan worden ingevoegd. De lijm is sterk genoeg om de druk van kauwen te kunnen weerstaan, maar de restauratie kan altijd wanneer nodig worden verwijderd. Temp-Bond en TemBond NE zijn verkrijgbaar in traditionele tubes, Unidose™ wegwerp-foliezakjes en een automix-spuut met twee buisjes. Temp-Bond Clear with Triclosan is verkrijgbaar in een automix-spuut met twee buisjes.

**GEBRUIKSAANWIJZINGEN**

**Inwerktijd en hechtlijf**

Onder ideale mengomstandigheden (juiste omgevingstemperatuur), worden de volgende werkkrijzen- en uithardingstijden verkregen vanaf de aanvang van het mengproces:

	Inwerktijd (min.sec)	Hechtijd (min.sec)
Temp-Bond	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond NE	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond Clear with Triclosan	≥ 1:30	≤ 5:30

Deze tijden kunnen variëren afhankelijk van de opslagomstandigheden, temperatuur, vochtigheid en ouderdom van het product.

**Mengen:**

Tube: Spuut evenveel base als versneller op het bijgeleverde mengpaneel. De hoeveelheid die nodig is hangt af van de grootte en het type restauratie dat moet worden vastgesteld. Draai na gebruik het dopje stevig op de tube. Meng de smersels ongeveer 30 seconden goed door elkaar.

Unidose: **Uitsluitend voor gebruik bij één patiënt.** Unidose is handig in het gebruik en bevat de juiste hoeveelheid basismateriaal/catalysator voor een restauratie.

Knip langs de gestippelde lijm met een schaar, leeg de inhoud van het zakje op het mengpaneel. Meng de smersels ongeveer 30 seconden goed door elkaar.

Spuut: Verwijder het dopje van de spuit. Spoel de spuit altijd door voordat u deze voor het eerst gebruikt. Bewestig het automix-dopje aan de spuit. Draai het automix-dopje 90 graden, zodat het vastzit. Het middel kan direct op het tijdelijke of het bewerkte element worden aangebracht. U hoeft het middel niet eerst met de hand te mengen.

**Voorbereiden en toepassen**

Maak de bewerkte tanden en de buitenkant van de restoratie droog. Breng een dunne laag gemengde lijm aan op de binnenste oppervlaken van de tijdelijke restoratie. Plaats de restoratie stevig in de mond. Verwijder, nadat het middel is gehecht, overtollig materiaal met een radeermesje of ander instrument.

**N.B.**

- Door tot maximaal 25% van het volume witte petrolatum toe te voegen aan Temp-Bond en Temp-Bond NE wordt de lijm zachter.
- Temp-Bond Clear with Triclosan op basis van hars kan zich hechten aan compositestompen of aan preparaties die werden beschermd met op hars gebaseerde materialen. Als dit het geval is, breng u een dunne laag scheidingsgel (zoals petroleumgel of K-Y™ Jelly) aan op de compositestompen of preparaties voordat u Tempbond Clear with Triclosan aembrengt.
- Door met een zichtbaar licht 20 seconden op elke kant te schijnen kunt u het hechtproces van Temp-Bond Clear with Triclosan versnellen.

**VARASTOINTI**

**WAARSCHUWINGEN**

- Temp-Bond bevat eugenol. Een klein aantal patiënten kan een allergische reactie op eugenol vertonen. Wees bij deze patiënten extra voorzichtig.
- Temp-Bond NE kan sporen eugenol bevatten.
- Temp-Bond Clear with Triclosan bevat (met)acrylhar. Nog niet uitgetharde (met)acrylhars kan contactdermatitis veroorzaken en schade toebrengen aan de pulpa. Voorkom langdurige aanraking met de huid, ogen en zacht weefsel. Na aanraking goed afspoeien met water.

**OPSLAG**

Bewaar het product bij omgevingstemperatuur.

**HOUDBAARHEID**

Zie de buitenverpakking voor de houdbaarheidsdatum. Gebruik materiaal niet nadat de houdbaarheidsdatum is verstreken.

**SUOMI**

**Temp-Bond™** - Sinkkioksidi-Eugenoliseemntti
**Temp-Bond™ NE** - Eugenoliton Sinkkioksidiiseemntti
**Temp-Bond™ Clear with Triclosan** - Triklisoania Sisältävä Kaksiskoiveteinen Läpinäkyvä Hartsiseemntti
**Väliaikaiset semetit**

**KUVAUS**

Väliaikaisten sementtien Temp-Bond-tuotesarja koostuu tuotteista Temp-Bond, Temp-Bond NE ja Temp-Bond Clear with Triclosan. Jokainen tuote on suunniteltu sopimaan useaan eri käyttötarkoitukseen, kuten esimerkiksi väliaikaisten kruunuujen, siltojen, valutäytteiden (inlay), päällevalujen (onlay) ja lastojen sementointiin. Tuotteiden erinomaisten valuominaisuuksien ansiosta paikka voidaan asettaa paikoilleen helposti ja tukevasti. Tuote on riittävä vahva kestämään purentaräsitusta, mutta paikka voidaan haluttaessa kuitenkin poistaa helposti. Temp-Bond ja Temp-Bond NE ovat saatavilla perinteisissä putkiloissa, kertakäyttöisissä Unidose™ -foliopusseissa ja automaattisesti sekoittavissa kaksiskoivukauissa. Temp-Bond Clear with Triclosan on saatavilla automaattisesti sekoittavissa kaksiskoivukauissa.

**KÄYTTÖOHJEET**

**Työkentelyaika ja kovettumisaika:**

lhanteellaisissa huoneenlämpötiloin tarjoaissa sekoitusolosuhteissa saavutetaan seuraavat työkentely- ja kovettumisaikat sekoituksen alusta laskien:

	Työkentelyaika (mm:ss)	Kovettumisaika (mm:ss)
Temp-Bond	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond NE	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond Clear with Triclosan	≥ 1:30	≤ 5:30

Ajat voivat vaihdella säilytysolosuhteiden, lämpötilan, kosteuden ja tuotteen iän mukaan.

Sekoittaminen:

Putkilo: Annotestele sama pituus perusainetta ja katalyyttia mukana toimitetulle sekoituslualustalle. Annoteltava pituus riippuu sementointivan restauraation koosta ja tyypistä. Sulje putkiloiden korkit tiukasti käytön jälkeen. Sekoita tahnoja hyvin noin 30 sekuntia.

Unidose: **Vain yhdelle potilaalle.** Unidose-kerta-annos lisää käyttömukavuutta ja sisältää oikean määrän paikkauksessa tarvittavaa perusainetta/katalyyttia. Leikkaa saksilla katkoviivaa pitkin ja tyhjennä pussin sisältö sekoituslualustalle. Sekoita tahnoja hyvin noin 30 sekuntia.

Ruisku: Irrota ruiskun korkki. Tyhjennä ilma ruiskusta aina ennen ensimmäistä käyttökertaa. Kiinnitä automaattinen sekoituskärki ruiskuun. Lukitse automaattinen sekoituskärki paikalleen kiintämällä sitä 90 astetta. Materiaali on nyt valmiista annoteltavaksi suoraan väliaikaiseen tai kestävään paikkaan. Käsin sekoittaminen ei ole tarpeen.

**Välistämminen ja levittämminen**

Kuivaa preparoidut hampaat ja paikan pinta. Levitä ohut kerros sekoitettua sementtiä väliaikaisen paikan sisäpinnolle. Aseta paikka kunnolla paikalleen suuhun. Poista materiaalin kovettuttua kaikki ylimääräinen materiaali hammaskivi-instrumentilla tai muulla instrumentilla.

**HUOMAUTUS**

- Sementistä saadaan pelheämpää lisäämällä Temp-Bond- ja Temp-Bond NE -seokseen enintään 25 tilavuusprosenttia valkoista vaseliinia.
- Hartsipohjainen Temp-Bond Clear with Triclosan voi sidostua yhdistelmämuovipilareihin tai preparointeihin, jotka on suojattu hartsipohjaisilla materiaaleilla. Levitä tällaisessa tapauksessa yhdistelmämuovipilareihin tai preparointeihin erotusgeeliä, esimerkiksi maaoilygeeliä tai K-Y™ Jelly hyttelöä, ennen Temp-Bond Clear with Triclosan levitystä.
- Temp-Bond Clear with Triclosan -seoksen kovettumista voidaan nopeuttaa kovettamalla sitä näkyvällä valolla 20 sekuntia pintaa kohden.

**VAROITUKSET**

- Temp-Bond sisältää eugenolia. Joillakin potillailla voi esiintyä allergisia reaktioita eugenolille. Tuotetta on käytettävä varoen näille potilaalle.
- Temp-Bond NE voi sisältää jäämiä eugenolista.
- Temp-Bond Clear with Triclosan sisältää metakrylaattihartseja. Kovettumatton metakrylaattihartsit voi aiheuttaa kosketusihottumaa ja vahingoittaa hammasydäntä. Vältä pitkäaikaisia kosketusta ihon, silmien ja pehmytkudosten kanssa. Pese kosketuksen tapahduttua huolellisesti vedellä.

**VARASTOINTI**

Säilytä huoneenlämpötilassa.

**KESTOAIKA**

Viimeinen käyttöajankohta on merkitty ulkopakkaukseen. Ainetta ei saa käyttää viimeisen käyttöäivämäärän jälkeen.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

**Temp-Bond™** - Κονία οξειδίου ψευδαργύρου/ευγενόλης

**Temp-Bond™ NE** - Κονία οξειδίου ψευδαργύρου/χωρίςευγενόλη

**Temp-Bond™ Clear with Triclosan** - Διπλή σκληρυνόμενη, διαφανής κονία ρητίνης με τρικλοζάνη
**Προσωρινές κονίες**

**ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

Η σειρά προϊόντων προσωρινής κονίας Temp-Bond αποτελείται από τα Temp-Bond, Temp-Bond NE και Temp-Bond Clear with Triclosan. Το καθένα έχει σχεδιαστεί για να είναι κατάλληλο για διάφορες εφαρμογές, όπως εφαρμογή κονίας σε προσωρινές στεφάνες, γέφυρες, ένθετα, επένθετα και νάρθηκες. Διαθέτει εξαιρετική ροή, έτσι ώστε να επιρρέπει την εύκολη και πλήρη εφαρμογή της αποκατάστασης. Είναι αρκετά ισχυρό, έτσι ώστε να αντέχει τις καταπονήσεις της μάσησης, ωστόσο επιρρέπει την εύκολη σφάιρηση της αποκατάστασης όταν αυτό είναι επιθυμητό. Τα Temp-Bond και Temp-Bond NE είναι διαίθετα σε συμβατικά σκληνάρια, σε λεπτές θήκες μίας χρήσης Unidose™ και σε σύρραγες όπλου κυλίνδρου αυτόματης ανάμιξης. Το Temp-Bond Clear with Triclosan διατίθεται σε σύρραγα όπλου κυλίνδρου αυτόματης ανάμιξης.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

**Χρόνος εργασίας και στερεοποίησης:**

Σε ιδανικές συνθήκες θερμοκρασίας περιβάλλοντος για την ανάμιξη, επιτυγχάνονται οι παρακάτω χρόνοι εργασίας και πήξης από την έναρξη της ανάμιξης:

	Χρόνος εργασίας (mm:ss)	Χρόνος στερεοποίησης (mm:ss)
Temp-Bond	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond NE	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond Clear with Triclosan	≥ 1:30	≤ 5:30

Αυτοί οι χρόνοι ενδέχεται να διαφέρουν με βάση τις συνθήκες αποθήκευσης, θερμοκρασίας, υγρασίας και την ηλικία του προϊόντος.

**Ανάμιξη:**

Σκληνάρια: Εξωθήστε ισα μήκη της βάσης και του επιταχυντή πάνω στην παλέτα ανάμιξης που παρέχεται. Το μήκος που θα εξωθηθεί θα εξαρτηθεί από το μέγεθος και τον τύπο της αποκατάστασης που θα επιστραφεί με τον κώνιο. Επαναποστήθιατε τα καπίκια ορικτά στα σκληνάρια μετά τη χρήση. Αναμείξτε σχολαστικά τις πάστες για περίπου 30 δευτερόλεπτα.

Unidose: **Για χρήση σε ένα μόνο ασθενή.** Το Unidose παρέχει πρακτικότητα και εξασφαλίζει την κατάλληλη ποσότητα βάσης/καταλύτη για μια αποκατάσταση. Κόψτε κατά μήκος της διακεκομμένης γραμμής με ψαλίδι και διανείμετε το περιεχόμενο της θήκης πάνω στην παλέτα ανάμιξης. Αναμείξτε σχολαστικά τις πάστες για περίπου 30 δευτερόλεπτα.

Σύρραγα: Αφαιρέστε το καπίκι από τη σύρραγα. Να αφιρνετε πάντοτε να “τρέξει” η σύρραγα κατά την αρχική χρήση. Τοποθήστε το άκρο αυτόματης ανάμιξης πάνω στη σύρραγα. Γυρίστε το άκρο αυτόματης ανάμιξης κατά 90 μοίρες για να ασφαλίσει στη θέση του. Το υλικό είναι τώρα έτοιμο για να διανεμηθεί απευθείας πάνω στην προσωρινή αποκατάσταση ή στην οδοντική παρασκευή. Δεν είναι απαραίτητη ανάμιξη με το χέρι.

**Παρασκευές και εφαρμογή**

Στεγνώστε του παρασκευασμένου οδόντες και την επιφάνεια της αποκατάστασης. Εφαρμόστε μια λεπτή στρώση της αναμεγμενμένης κονίας στις εσωτερικές επιφάνειες της προσωρινής αποκατάστασης. Εφαρμόστε σταθερά την αποκατάσταση στο στόμα του ασθενούς. Αφού στερεοποιηθεί το υλικό, αφαιρέστε την περίσσεια υλικού με όρεπανο ή άλλο εργαλείο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Μπορεί να ληφθεί μαλακότερη κονία με προσθήκη έως 25%, κατ’ όγκο, λευκής βοζελίνης στο Temp-Bond και το Temp-Bond NE.

- Το Temp-Bond Clear with Triclosan με βάση τη ρητίνη μπορεί να συγκλληθεί σε σύνθετα κολλώδημα ή σε παρασκευάσματα που έχουν προστατευθεί με υλικά που έχουν ως βάση τη ρητίνη. Σε αυτήν την περίπτωση, εφαρμόστε μία λεπτή στρώση γέλης διαχωρισμού όπως γέλη πετρελαίου ή (γέλη) K-Y™ Jelly επάνω στο σύνθετο κολλώδημα ή στο παρασκευάσμα πριν εφαρμόσετε το Temp-Bond Clear with Triclosan.

- Για την επιτύχωση της στερεοποίησης, το Temp-Bond Clear with Triclosan μπορεί να σκληρυνθεί με ορατό φως για 20 δευτερόλεπτα από επιφάνεια.

**ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΧΩΣΗΣ**

- Το Temp-Bond περιέχει ευγενόλη. Ένας μικρός αριθμός ασθενών ενδέχεται να παρουσιάσει αλλεργική αντίδραση στην ευγενόλη. Με τους ασθενείς αυτούς συνιστάται προσοχή.
- Το Temp-Bond NE ενδέχεται να περιέχει ιχθυοσποσότητες ευγενόλης.
- Το Temp-Bond Clear with Triclosan περιέχει μεθοκυρλικές ρητίνες. Η παρουσία μη σκληρυνόμενης μεθοκυρλικής ρητίνης ενδέχεται να προκαλέσει δερματίτιδα εξ επαφής και να βλάψει τον πόμφο. Αποφεύγετε την παρατεταμένη επαφή με το δέρμα, τους οφθαλμούς και τους μαλακούς ιστούς. Πλύνετε σχολαστικά με νερό σε περίπτωση επαφής.

**ΟΥΛΑΧ**

Φυλάσσετε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.

**ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ**

Ανατρέξτε στην εξωτερική συσκευασία για την ημερομηνία λήξης. Μη χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης.

**NORSK**

**Temp-Bond™** - Sinkoksid/Eugenolsement
**Temp-Bond™ NE** - Sinkoksid/Icke-Eugenolsement

**Temp-Bond™ Clear with Triclosan (Klar)** - Dobbelttherdbar transparent hartssement med triclosan

**Midlertidig Sementerig**

**BESKRIVELSE**

Temp-Bond produktserie an midlertidige sementer består av Temp-Bond, Temp-Bond NE og Temp-Bond Clear with Triclosan (Klar). Hver av disse er utformet for forskjellige anvendelser som sementerig av midlertidige kroner, broer, innlegninger, pålegninger og spjelkinger. Den har fremragende flytkvaliteter slik at gjenoppbygningen kan passeres enkelt og fullstendig. Den er sterk nok til å kunne motstå stress fra mastingering, men tillater likevel at gjenoppbygningen enkelt tas ut når dette er ønskelig. Temp-Bond og Temp-Bond NE leveres i tradisjonelle tuber, Unidose™ foliepakninger til engangsbruk, samt automix sprøyter med dobbeltstylinder. Temp-Bond Clear with Triclosan (Klar) leveres i automix sprøyte med dobbeltstylinder.

**BRUKSANVISNING**
Arbeids- og stivningstid:
Ved ideelle blandeforhold i omgivelsestemperatur, vil følgende arbeidstid og settetid oppnås fra en begynnér til å blande:

Temp-Bond	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond NE	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond Clear with Triclosan (Klar)	≥ 1:30	≤ 5:30

Unidose: **Endast för engångsbruk. Unidose är bekvämt att använda och har korrekt mängdförhållande bas/katalysator för en restaurering.**
Klipp med sax längs den prickade linjen och dispenserera påsinnehållet på blandningsblocket. Blanda pastorna noga i cirka 30 sekunder.
Spruta: Ta av locket från sprutan. Pressa alltså ut lite material ur sprutan vid den första användningen. Sätt på autoblandningsspetsen på sprutan. Vrid Disse tidene kan variere basert på oppbevaringsforhold, temperatur, fuktighet og produktets alder.

**Blanding:**
Tube: Trykk ut like lengder med base og aksellerator på den medfølgende blandeplaten. Lengden som skal trykkes ut avhenger av størrelsen på – og type restaurering som skal sementeres. Sett korken ordentlig på tuben etter bruk. Bland pastaene grundig i omtrent 30 sekunder.

Unidose (Endose): **Kun til bruk på én enkelt pasient. Unidose er praktisk og er passe mengde base/katalysator til en restaurasjon.**
Klipp langs den stiplede linjen med saks, og tam hele innholdet fra posen ut på blandeplaten. Bland pastaene grundig i omtrent 30 sekunder.

Sprøyte: Ta av sprøytelokket. Slipp alltid ut noe av innholdet fra sprøyten før første gangs bruk. Sett autmixspissen på sprøyten. Vri automixspissen 90 grader for å låse den på plass. Materialet er nå Temp-Bond Clear with Triclosan klar til å legges rett ut på den midlertidige reparasjonen eller på tannprepareringen. Det er ikke nødvendig å blande for hånd.

**Preparering og bruk**

Tørk den preparerte tannen og overflaten på restaureringen. Legg et tynt lag med utblandet sement på de indre overflaten til den midlertidige restaureringen. Fest restaureringen godt på plass i munnen Etter at materialet har festet seg kan overflodig materiale fjernes med en spatel eller et annet instrument.

**MERK**

- Man kan få en mykere sement ved å tilsette 25 volumprosent hvitt petrolatum til Temp-Bond og Temp-Bond NE.
- Kunsthartpiks-basert Temp-Bond Clear with Triclosan kan feste til komposittkjerner eller tilberedninger som har blitt beskyttet med hartpiks-baserte materialer. Dersom dette er tilfelte, påfør et tynt lag separerende gel som vaselin eller K-Y™ Jelly på komposittkjernen eller tilberedelsen før Temp-Bond Clear with Triclosan legges på.
- For å aksellerere imfrestningen kan Temp-Bond Clear with Triclosan (Klar) herdes med synlig lys i 20 sekunder på hver overflate.

**FORSIKTIGHETSREGLER**

- Temp-Bond inneholder eugenol. Enkelte pasienter kan få en allergisk reaksjon mot eugenol. Forsiktigeth skal iakttas vid behandling av dessa patienter.
- Temp-Bond NE kan innehålla spårmängder av eugenol.
- Temp-Bond Clear with Triclosan (Klar) innehåller (met)akrylfins. Ohärdat (met)akrylfins kan ge upphov till kontaktdermatit och skada pulpan. Undvik långvarig kontakt med hud, ögon och mjukvävnader. Tvätta omsorgsfullt med vatten efter kontakt.

**OPPBEVARING**

Oppbevares ved romtemperatur.

**HOLDBARHET**

Oppbevares ved ytteremballasje. Skal ikke brukes etter utlopsdatoen.

**SVENSKA**

**Temp-Bond™** - Zinkoxid/Eugenolsement

**Temp-Bond™ NE** - Zinkoxid/Icke-Eugenolsement

**Temp-Bond™ Clear with Triclosan (Klar)** - Dualhårdande Transparent Resin cement Med Triclosan

**Cement för Temporära Restaurationer**

**BESKRIVNING**

Temp-Bond-serien med temporära cementprodukter består av Temp-Bond, Temp-Bond NE och Temp-Bond Clear with Triclosan (Klar). Varje produkt är avsedd för olika typer av applikationer, såsom cementering av temporära kronor, bryggor, onlay, inlägg och splinting. Tack vare produktens utmärkta flödesegenskaper kan restaurationen enkelt sättas in på plats. De är starka nog för att låla påfrestningarna vid tuggning men ändå låtta att ta loss när restaurationen skall avlägsnas. Temp-Bond och Temp-Bond NE finns tillgängliga i vanliga tuber, Unidose™-foliepåsar för engångsbruk samt i autoblandningsrprutor med dubbla cylindrar. Temp-Bond Clear with Triclosan (Klar) finns tillgänglig i en autoblandningspruta med dubbla cylindrar.

**BRUKSANVISNING**

**Arbets- och hårdningstider:**

Följande arbets- och stelningsstider har fastställts under idealiska temperaturförhållanden för blandning:

Temp-Bond	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond NE	≥ 1:30	≤ 7:00
Temp-Bond Clear with Triclosan (Klar)	≥ 1:30	≤ 5:30

Dessa tider kan variera beroende på förvaringsförhållanden, temperatur, luftfuktighet och produktens ålder.

**Blandning:**

Tube: Tryck ut lika långa strängar av bas och accelerator på det medföljande blandningsblocket. Hur stor mängd som skall tryckas ut beror på storleken och typen av restauration som skall cementeras. Sätt tillbaka locket ordentligt på tuberna efter användning. Blanda pastorna noga i cirka 30 sekunder.

Unidose: **Endast för engångsbruk. Unidose är bekvämt att använda och har korrekt mängdförhållande bas/katalysator för en restaurering.**
Klipp med sax längs den prickade linjen och dispenserera påsinnehållet på blandningsblocket. Blanda pastorna noga i cirka 30 sekunder.

Spruta: Ta av locket från sprutan. Pressa alltså ut lite material ur sprutan vid den första användningen. Sätt på autoblandningsspetsen på sprutan. Vrid Disse tidene kan variere basert på oppbevaringsforhold, temperatur, fuktighet og produktets alder.

**Blanding:**
Tube: Trykk ut like lengder med base og aksellerator på den medfølgende blandeplaten. Lengden som skal trykkes ut avhenger av størrelsen på – og type restaurering som skal sementeres. Sett korken ordentlig på tuben etter bruk. Bland pastaene grundig i omtrent 30 sekunder.

Unidose (Endose): **Kun til bruk på én enkelt pasient. Unidose er praktisk og er passe mengde base/katalysator til en restaurasjon.**
Klipp langs den stiplede linjen med saks, og tam hele innholdet fra posen ut på blandeplaten. Bland pastaene grundig i omtrent 30 sekunder.

Sprøyte: Ta av sprøytelokket. Slipp alltid ut noe av innholdet fra sprøyten før første gangs bruk. Sett autmixspissen på sprøyten. Vri automixspissen 90 grader for å låse den på plass. Materialet er nå Temp-Bond Clear with Triclosan klar til å legges rett ut på den midlertidige reparasjonen eller på tannprepareringen. Det er ikke nødvendig å blande for hånd.

Sprøyte: Ta av sprøytelokket. Slipp alltid ut noe av innholdet fra sprøyten før første gangs bruk. Sett autmixspissen på sprøyten. Vri automixspissen 90 grader for å låse den på plass. Materialet er nå Temp-Bond Clear with Triclosan klar til å legges rett ut på den midlertidige reparasjonen eller på tannprepareringen. Det er ikke nødvendig å blande for hånd.

Sprøyte: Ta av sprøytel



